

Bibliography

This section of the journal lists (a) *samizdat* (self-published material) from or about religious groups in the USSR; (b) significant Soviet press articles on religion and atheism; (c) important Soviet books on religion and atheism, and (d) significant Western books and articles on religion in communist countries.

RCL lists all religious *samizdat* from the beginning of 1972 as well as important documents of an earlier date which have only recently reached the West. Where no published source is given, a Russian (or other original language) text is available at CSRC unless otherwise stated. Researchers who wish to order copies of these documents are invited to do so, but are asked to observe the following conditions. Where a published source is given, texts should be ordered directly. Texts ordered from CSRC cost 5p per page; postage and 40p conversion charge on foreign cheques will be added to the bill.

RCL No. 1, 1973 to No. 3, 1974 have covered Soviet press articles from January 1972 to December 1973. The present issue deals with the period January-April 1974.

CSRC requires full texts of all documents in readers' possession but not yet received at its office. Please check on the relevant period as it is covered in the Bibliography.

Soviet Religious Samizdat

RUSSIAN ORTHODOX CHURCH

DS/1972/0/

37. *Conversation in the Moscow Procuracy* by Fr. Dmitri Dudko, Moscow. 2 October. An account of his interview with the head of investigation department, Soloviev, on 28 July 1972. Reference to religious revival amongst youth. Warning to stop "slanders". Russian: 13 pp. re-typed in the West.

DS/1974/0/

6. *Summons to the Official* (i.e. for Religious Affairs) by Fr. Dmitri Dudko, Moscow, 13 February. An account of his interview on 4 October 1972 with N. V. Ivanov. Warning about his activities. Russian: 3 pp. re-typed in the West.
7. *Declaration* by A. Sakharov and I. Shafarevich about the arrest of Daniil Ostapov. 28 March. Appeal to church circles in Russia and abroad to help him. Russian: 1 p. re-typed in the West. English version available.
8. *Anonymous Document* about the Patriarchate's ban on the preaching of Fr. Dudko. After 4 May. Also Fr. Shpiller's declaration against Solzhenitsyn and the confiscation of Ostapov's archive. Action by authorities and growing revival among the intelligentsia. Russian: 1 p. photocopy of typed.
9. *Appeal* to Patriarch Pimen, from parishioners of St. Nicholas, Preobrazhensky cemetery, Moscow. 17 May. They ask that their priest Fr. Dudko be returned to them. Russian: 1 p. re-typed in the West. English version available.

EVANGELICAL CHRISTIANS AND BAPTISTS

DS/1973/B/

51. *Telegram-Complaint* to Mr. Rudenko from Mrs. Polushina. 13 September. Request for the release of her husband, illegally arrested 10 September. Russian: 1 p. carbon copy.
52. *Telegram* to Mr. Brezhnev from ECB believers in Kiselevsk, Kemerovo obl. 18 October. They have applied three times for registration and have been refused a written reply. Russian: 1 p. microfilm of handwritten/carbon copy.
53. *Declaration* to procurator of Lipetsk from ECB believers there. 23 October. Disruption of Harvest service, believers taken to police station. Searches and confiscation of literature, also other goods. Literature to be burned. Local CRA official threatened violence. Russian: 1 p. carbon copy.
54. *Official Record* ("Akt") signed by 2 officials about the discovery of meeting of "Prokofievites" in Vinogradov, Zakarpatskaya obl. 3 November. Russian: 1 p. carbon copy.
55. *Telegram* to Mr. Brezhnev from V. D. Shalakina of Tavricheskoye, East Kazakh obl. 28 November. She was dismissed from her job as book-keeper, also literature confiscated from her home. Russian: 1 p. carbon copy.
56. *Appeal* to Mr. Brezhnev from ECB believers in Kiselevsk, Kemerovo obl. November. Fines have been taken and no receipt given – suspicion that officials have pocketed them. Post office refused to deliver telegram of 18 October. Russian: 2 pp. handwritten/carbon copy.
57. *Complaint* to Mr. Podgorny from V. A. Polushina, Maikop. 16 December. History of the family – her husband was elected pastor in November 1972 but was rejected by a local official and church registration removed. He was arrested in September 1973 and sentenced in November to 5 years with confiscation of car. Russian: 2 pp. carbon copy.
58. *Letter* to Presidium of Supreme Soviet from believers of Mirolyubovka, Omsk obl. 24 December. Christmas service interrupted – this document composed on the spot. Russian: 1 p. carbon copy.
59. *Open Letter* to Council of Prisoners Relatives from ECB believers in Osinniki, Kemerovo obl. 28 December. This church consists of about 40 Germans and some Russians. Human rights do not extend to them – three were sentenced in May. If situation does not improve they must seek emigration. Russian: 2 pp. carbon copy. cf. *Mayak kommunizma*, 12 January (below).
60. *Report* to Podgorny, Brezhnev and Rudenko from R. V. Demchenko. December. Her husband was arrested on 1 November. Russian: 1 p. carbon copy.
61. *Letter* to Council of Prisoners' Relatives from Mrs. Germanyuk of Lisichansk. December. Her husband is being threatened in the camp, their correspondence interrupted. Russian: 1 p. carbon copy.
62. *Petition* to Podgorny, Kosygin and Kuroyedov from church in Kislovodsk, Stavropol krai. December. They have tried several times to register and have been refused a written reply. Russian: 1 p. carbon copy.

DS/1974/B/

13. *Letter* to procuracy of Oktyabrsky r-n, Dushanbe, from Ivan P. Plett. 1 January. Having returned from imprisonment eight months previously, he is again under pressure. 1 p. carbon copy.
14. *Declaration* to Kosygin from believers of Mirolubovka, Omsk obl. January. They have appointed the pensioner Ivan Leven as full-time church worker – appeal not to hinder him. Russian: 1 p. carbon copy.
15. *Report* to Council of Prisoners Relatives from ECB church in Kaskelensky Z/S, Alma-Ata obl. 2 February. Service disrupted on 7 October. Official shouted because children were present. Russian: 1 p. carbon copy.
16. *Declaration* to all believers from four mothers of Davlekanovo, Bashkir ASSR. 24 February. They were summoned to their children's school on 15 February and warned to stop teaching their children religion. Threat to remove children. Russian: 1 p. carbon copy.
17. *Appeal* to Brezhnev from P. K. Stalmakov of Chelyabinsk obl. 16 March. He is assistant pastor there and is fined regularly because the congregation, which was registered in 1972, refuses to follow the 1929 legislation. Russian: 2 pp. carbon copy.
18. *Letter* to Kurt Waldheim at UN from 46 German Baptists at Barnaul. 24 March. They were summoned for official talk on 25 February and accused of appealing to the UN. Who should they appeal to? Various repressions in a number of places, especially against children. Renewed appeal for emigration. Russian: 6 pp. duplicated copy of typed.
19. *Declaration* to Kurt Waldheim at UN from ECB believers in Kharkov region. 5 April. Special concern for the life of Zdorovets – case now opened against his wife, threat to remove children. Other repressions, children taken from parents in various places. Appeal for international committee to investigate repression of rights in the USSR. Russian: 9 pp. incl. signatures. Typed.
20. *Letter* to Kosygin, Rudenko and Kuroyedov from Kiev congregation. 15 April. Appeal for the release of Georgi Vins – his arrest was illegal because he has the right to do full-time church work. Russian: 1 p. photocopy of handwritten.
21. *Letter* to Kosygin and Podgorny from the four children of Georgi Vins. 18 April. Their father has again been arrested illegally – history of persecution against this family, now also affecting children. Russian: 2 pp. photocopy of handwritten. English in *Keston News Service* No. 1 pp. 3-4, and *RCL* No. 4-5, 1974, p. 38.
22. *Appeal* to all believers in the USSR from the Kiev ECB congregation. 21 April. Georgi Vins, member of this church and Secretary of the Council of Churches, has been arrested in mysterious circumstances. Russian: 1 p. carbon copy.
23. *Declaration* to Kosygin, Rudenko and Kuroyedov from Kiev church. 21 April. 174 signatures (original). Concern for Georgi Vins. Charges against him are unfounded. Russian: 4 pp. including signatures – carbon copy.
24. *Telegram* to Kosygin and Rudenko from the wife, mother and children of Georgi Vins. 25 April. They request an interview with him to ascertain his condition. He has been in prison for almost a month without reason being given. Russian: 1 p. carbon copy.

25. *Telegram* to Kosygin and Brezhnev from Lidia M. Vins. 25 April. Her son Georgi was arrested at the end of March. The Kiev official for religious affairs said he was a State criminal. If he is not released, she will inform all believers and international organizations. Russian: 1 p. carbon copy.
26. *Family Chronicle* by Georgi Vins. Post-1971. The story of his family, including poems which he wrote during his imprisonment. Russian: 47 pp.
27. *Faith* by Georgi Vins. A history of the Baptists in the USSR. Russian: 81 pp.

Soviet Press Articles

Date

January 1974

- 3 *Kommunist Tadzhikstana* and *Turkmenskaya iskra* "Satan's attack on Europe". On black magic in the West.
- 5 *Sovetskaya Moldavia* "Inculcation of Conviction". The formation of the new man must include the struggle against religious survivals.
- 8 *Kommunist Tadzhikstana* "Bull from the past". An ancient printing device has been discovered at a Buddhist monastery excavation.
- 10 *Turkmenskaya iskra* "Old Temple in the Hillside". Discovery of ancient Buddhist temple ruins.
- 12 *Mayak kommunizma* "And not for their faith". On an *initsiativniki* trial in Osinniki, Kemerovo obl. cf. DS/1973/B/59 (above).
- 15 *Pravda Ukrainy* "Lessons to the educators". Atheist work in Rovno is unsatisfactory.
- *Agitator* 1/74 pp. 38-39 "Family-School-Child". Religious influence on children — *initsiativniki* methods.
- 17 *Kommunist Tadzhikstana* "School educates atheists". Experience in Kurgan-Tyube.
- 20 *Izvestia* "Rusty Successes". Clerical anti-communism in South America.
- 29 *Izvestia* "Rusty Armour". On clerical anti-communist conference in Rio de Janeiro.
- 30 *Pravda* "End of the parandzha". On the emancipation of women in Turkestan.
- *Agitator* 2/74 pp. 22-30 "Traditions, customs and rituals". On new rituals in Dagestan — Muslim customs persist.
- *Nauka i religia* 1/74 pp. 32-37. "To share in joy, to help in sorrow". Atheist propaganda does not prevent a young couple from marrying in church. Suggestions for improving atheist work.
- *Ditto* p. 43. "The Morning was Cold". A young baby was baptized in a cold church. Later it became ill and died.
- *Bratsky vestnik* 1/74 pp. 11-20. "The Unity of Christians". On the visit of the Baptist delegations from Switzerland and Italy with K. Meister, K. Tiller and D. Underwood.

Date

February 1974

- 3 *Izvestia* "How to get to heaven". Criticism of local article by teacher on the Muslim faith — inadequate atheist approach.
- 3 *Sovetskaya Belorussia* "Effectiveness for atheist propaganda". Criticism of atheist work in Stolbtsy district.

- 8 *Izvestia* "Climbers on the cathedral roof". Mountain climbers assist in the early stages of repair to St. Vitus, Prague.
- 8 *Sovetskaya Belorussia* "Leninist theory of reflection and contemporary idealism". Critique of religious belief.
- 11 *Pravda* "What our ancestors wrote about". Acquisitions at the Institute of Russian Literature include Orthodox and Old Believer manuscripts.
- 12 *Sovetskaya Moldavia* "Educate fiery patriot-internationalists". XVII Komsomol congress in Moldavia; call to fight against survivals of the past, including religion.
- 12 *Sovetskaya Litva* "When the fires are lit". Atheist training in Riga.
- 13 *Gudok* "Agitpoyezd – the Atheist". Mobile atheist exhibition based on Kiev-Pechersky museum.
- *Agitator* 3/74 p. 30 "Businesslike discussion". Seminar of Party secretaries in East Kazakhstan pays much attention to ethical/atheist work.
- *Ditto* pp. 48-50. "Morality and Religion". Religion breeds crime, not morality.
- *Ditto* p. 50. "A seminar in the Tatar republic". Study circle set up in Bugulma.
- 16 *Komsomolskaya pravda* "To participants in the sessions of the World Peace Council". Message to meeting in Sofia; WPC unites people of different race, politics, religion etc.
- 17 *Sovetskaya Litva* "Man, technology, nature". Marxists do not oppose man and technology, as religion does.
- 19 *Sovetskaya Litva* "Consistency in work". Atheist work in Kaunas.
- 19 *Sovetskaya Moldavia* "Perfect the style, increase the demand". Kishinev Party conference criticizes atheist work.
- 21 *Sovetskaya Rossiya* Gromyko discusses peace and *détente* with the Pope.
- 21 *Znamiya yunosti* "Path to Truth". Another young man follows Latyshevich out of the Pentecostal sect.
- 22 *Pravda* "Scientific outlook and atheist education". Need for improved methods against continuing religious vitality.
- 24 *Kommunist Tadzhikstana* "Morning of destiny". 50th anniversary of Tadjik republic. The liberation of Muslim women.
- 27 *Gudok* "Old dogmas in new disguise". Western propaganda speaks of religious revival in Russia – not true.
- *Kommunist* (Vilnius) 2/74 pp. 64-70. "Religion and national traditions". On Lithuanian experience.
- *Ditto* pp. 89-90 "Some words addressed to young people". Need for constant vigilance against religion.
- *Nauka i religia* 2/74 p. 67. "Ought not to be indifferent". Results of an investigation among young Ukrainians reveal that many are indifferent to questions of religion and atheist work.
- *Ditto* pp. 39-42 "Suffering". Considers the problem of suffering from the Christian and socialist view points.

Date

March 1974

- 1 *Sovetskaya Estonia* "The social nature of religion". An academician writes on the nature and origin of religion.
- 1 *Sovetskaya Litva* "An essential part of communist education". Atheism in the medical profession.

- 2 *Kommunist Tadzhikistana* "Tadzhik CP – militant branch of the CPSU". The fight against religious survivals.
- 6 *Sovetskaya Belorussia* "Duty of remembrance". Restoration of monuments in Belorussia including Sophia cathedral in Polotsk.
- 8 *Izvestia* "Unruly times". Discovery of 17th century church art.
- 8 *Sovetskaya Belorussia* "Farewell to winter". Secular replacement for popular Church festival of Shrovetide.
- 10 *Pravda vostoka* "Re-edition after ten centuries". Buryat scholars edit "Atlas of Indo-Tibetan medicine".
- 12 *Sovetskaya Litva* "Strength lies in unity of theory and practice". Speech at Party meeting considers atheist education as part of the task.
- 14 *Sovetskaya Moldavia* "Finding the path to reason". A persistent atheist worker and his successes.
- 15 *Sovetskaya Litva* "New rituals and traditions". Lithuanian Minister of Culture concerned at residual vitality of Church festivals.
- 21 *Moskovskaya pravda* "Scientific basis for atheist education". 10% of workers in one factory are religious – need for urgent action.
- 21 *Pravda* "Convincingly, effectively, militantly". Some shortcomings of atheist literature output.
- 22 *Sovetskaya Belorussia* "Leisure is a serious matter". Proper use of leisure has caused some believers to break with religion.
- 23 *Kommunist Tadzhikistana* "Don't defend – attack!" Atheist work in Tadzhikistan with sectarians, Muslims etc.
- 24 *Pravda* "Sources of value". Religion debases human dignity.
- 26 *Sovetskaya Kirgizia* "Atheists must attack". Atheist propaganda should embrace other language groups such as German.
- 26 *Sovetskaya Latvia* "Discovery in the Kyzylkum desert". Excavation of Buddhist cult centre in Uzbekistan.
- 27 *Komsomolskaya pravda* "Constructor". Komsomol work in factory near Moscow led to closure of church.
- 28 *Pravda vostoka* "Life and atheist education". Need for better trained atheist workers among Muslims.
- *Nauka i religia* 3/74 pp. 22-7. "Was there a flood?" A historical survey – the power of man over nature.
- *Ditto* pp. 30-3. "Mennonites: past and present". A historical and contemporary survey at readers' requests.
- *Ditto* pp. 39-47. "Discussions at Varna". Interview with L. N. Mitrokhin, participants at Philosophical Congress and member of editorial board of this journal.
- *Ditto* pp. 80-3. "After the congress". Report by leading member of Polish Society for the Propagation of Secular Culture, which held its second congress in Warsaw last year.
- *Ditto* pp. 88-91. "Zigzags of a champion". On chess champion Bobby Fischer and his connections with the Seventh-Day Adventists.
- *Voprosy filosofii* 3/74 pp. 147-154. "Moribund tendencies of religion and church in the GDR".
- *Zhurnal Moskovskoi Patriarkhii* 3/74 p. 1. Telegram to A. N. Kosygin from Patriarch Pimen with congratulations on his seventieth birthday.
- *Ditto* p. 1. "News from Jerusalem". On vandalism and assault in the Russian

Garden, Jaffa (Russian Orthodox Mission in Jerusalem).

- *Ditto* pp. 43-8. "The Christian View of the Ecological Problem" by Metropolitan Alexi of Tallinn and Estonia.
- *Ditto* pp. 79-80. "On the archive of the Bible Commission". Professor Logachev on this Commission, founded in 1915.

Date

April 1974

- 3 *Sovetskaya Kirgizia* "What do they achieve?" The reform Baptists are publicized by certain Westerners, but responsible Baptist leaders see that they are an extremist group.
- 3 *Sovetskaya Litva* "For the improvement of scientific-atheist propaganda". A meeting of the Lithuanian council on atheist propaganda.
- 6 *Komsomolskaya pravda* "What is Hecuba to them?" Old books including Church Slavonic items pile up in libraries because no one can read them.
- 10 *Komsomolskaya pravda* "Behind us stand our cities". The relevance of the past to the present, importance of restoration including churches.
- 11 *Sovetskaya Belorussia* "Breath from the deep past". Some ancient editions of the Bible held in libraries.
- 14 *Pravda Ukrainy* "Chronicle of atheist work". Reports from various areas.
- 14 *Kommunist Tadzhikistana* "Behind the facade of the house of God". On the trial and background of reform Baptist Reimer, Dushanbe.
 - *Agitator* 7/74 pp. 63-4. "Aids for atheist education". The *Znanie* society has begun a new pamphlet series.
- 24 *Pravda* "Pocket music". Miniature recordings are produced in a studio in a former Reformed church, Riga.
- 24 *Komsomolskaya pravda*. Eight-page issue devoted to Komsomol Congress — Mr. Brezhnev stresses communist education of youth.
 - *Agitator* 8/74 pp. 34-6. "How to answer questions from the audience". Atheist lecturers must have both wide and deep knowledge for their work.
 - *Ditto* p. 56. "Significance of separation of church from state and school from church". The 1918 Decree and Constitution Article 124 form the basis for all Soviet legislation on religion.
 - *Bratsky vestnik* 2/74 pp. 16-21. "Ecumenical service in the Moscow church". Held on 22 January, this service was attended by Russian Orthodox, Armenian, Old Believer, Catholic and other Christians.
 - *Ditto* pp. 57-60. "AUCECB leaders in the ancient city on the Dnieper". Ivanov and Bychkov visit Kiev at Ukrainian Senior Presbyter's invitation.
 - *Ditto* pp. 60-8. "Visiting the churches of the Far East, East and West Siberia". V. Kulikov undertakes this trip at the commission of *Bratsky vestnik*; photos of choir in Khabarovsk, communion in Irkutsk, wedding in Novosibirsk.
 - *Kommunist* (Vilnius). "Education of the builders of the new society". Atheism permeates the school curriculum in Alitus.
 - *Nauka i religia* 4/74 pp. 63-5. "New initiative by the henchmen of the cold war". On the work of the CSRC.
 - *Zhurnal Moskovskoi Patriarkhii* 4/74 p. 44. "Peace Fund Diploma for Metropolitan Sergi". Award to the Metropolitan of Kherson & Odessa.

Soviet Books on Religion and Atheism

- Zakonodatelstvo o religioznykh kultakh*, A. Sedyulin. "Yuridicheskaya literatura" Moscow, 1974. Soviet legislation on religion.
- Vospitaniye ateisticheskoi ubezhdennosti*, R. Platonov. "Belarus", Minsk 1973. An important new book on atheist work, with particular reference to Belorussia.
- Zapadnyye religioznye tsentri na sluzhbe antikommunizma*, A. V. Belov and A. D. Shilkin. "Znanie", Moscow 1974. On "anti-communist" religious centres in the West (including CSRC).
- Islam v Abkhazii i puti preodoleniya ego perezhitkov v sovremennykh usloviyakh*, G. V. Smyr, Tbilisi, 1972. Scholarly work on the history and contemporary situation of Muslims in Abkhazia.

Western Books

- Against the Tide* by Angus I. Kinnear. Victory Press, Eastbourne, 1973. The story of Watchman Nee.
- The Gulag Archipelago* by A. Solzhenitsyn. Collins & Harvill Press, London, 1974.
- He Leadeth Me* by Walter J. Cizek with Daniel Flaherty. Hodder & Stoughton, London, 1974. Autobiographical account by a priest who spent 23 years in Soviet prisons and labour camps.
- The Chronicle of the Catholic Church in Lithuania* (Nos. 4, 5, 6, 7). English version published by the Lithuanian Roman Catholic Priests' League of America, 1974.

Our Contributors

- GEORGE SCHOFFLIN, who was Hayter Fellow at the School of Slavonic and East European Studies 1973-74, is a specialist on communist affairs on the staff of a London-based broadcasting organization.
- ANDREI DUBROV, a "disciple" of Anatoli Levitin, now lives in Vienna and writes on religious life in the USSR.
- HELENE CARRERE D'ENCAUSSE is a professor at the Institut d'Etudes Politiques in Paris and author of studies on Central Asia, the Soviet Union and national problems.
- GEORGE PATTERSON is a writer on Asian affairs, specializing in minority peoples on the borders of China.
- KENNETH PREBBLE is Archdeacon of Hauraki, New Zealand, and a member of RCL's Board of Reference.
- KATHLEEN MATHGHEIT is a research staff member of the CSRC, writes on the Soviet religious situation and produces the *Bibliography and News in Brief* for RCL.
- ANDREW BLANE is an associate professor of history at the City University of New York.